No. 2266

BELGIUM and DENMARK

Exchange of notes constituting an agreement on the exchange of official publications. Brussels, 13 December 1949

Official text: French.

Registered by Belgium on 3 October 1953.

BELGIQUE et DANEMARK

Échange de notes constituant un accord sur l'échange de publications officielles. Bruxelles, 13 décembre 1949

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 3 octobre 1953.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 2266. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN BELGIUM AND DENMARK ON THE EXCHANGE OF OFFICIAL PUBLICATIONS. BRUSSELS, 13 DECEMBER 1949

Ι

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND FOREIGN TRADE

General Directorate C. 8th Bureau. No. 55/16943.

Brussels, 13 December 1949

With reference to note No. 101.E.19 of 26 November 1949 from the Danish Legation at Brussels, the Department of Foreign Affairs and Foreign Trade has the honour to transmit to the Danish Legation herewith the note whereby the Belgian Government signifies its agreement to the exchange of official publications between Belgium and Denmark.

The Department requests the Legation kindly to communicate to it an identifical note, bearing the same date and signifying the agreement of the Danish Government.

These two notes will constitute the exchange which has been decided upon.

[SEAL]

To the Danish Legation Brussels

ANNEX

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND FOREIGN TRADE

General Directorate C. 8th Bureau. No. 55/16943.

The Department of Foreign Affairs and Foreign Trade has the honour to inform the Danish Legation at Brussels that the Belgian Government agrees to proceed, under the conditions set forth below, to an exchange of official publications with the Danish Government.

¹ Came into force on 1 January 1950, in accordance with the terms of the said notes. This Agreement is not applicable to the territories of the Belgian Congo and of Ruanda-Urundi.

Nations Unies – Recueil des Traités

1. Each of the two Governments shall furnish regularly a copy of all the publications of its various ministries, agencies, offices and official institutions, in accordance with the bibliography of official publications of the country or a list prepared not later than one year after the entry into force of this Agreement. Consignments may be revised at any time and increased, without the need for further negotiations, to include any other official publications of the Government concerned not specified in the bibliography or the list, and the publications of new offices which the Government may establish in the future.

2. The official exchange office for the transmission of Danish publications shall be the Institut danois des Échanges internationaux de publications scientifiques et littéraires, the Royal Library. The Institut shall also receive the reciprocal consignments.

3. The official exchange office for the transmission of Belgian publications shall be the Royal Library at Brussels. Reciprocal consignments shall be received by its Exchange Office.

4. This Agreement shall not oblige either Government to furnish printed matter or circulars which are not of a public character nor confidential publications.

5. Each of the two Governments shall bear the postal, rail and shipping costs to the Exchange Centre of the other country and the distribution costs incurred in its own territory after the arrival of consignments of publications under this Agreement.

6. This Agreement shall not be considered as a modification of any exchange agreement previously concluded between a ministry or other agency of one of the Governments and a ministry or other agency of the other Government.

The provisions of this Agreement shall apply as from 1 January 1950.

To the Danish Legation Brussels

Π

DANISH LEGATION

No. 101.E.19.

The Danish Legation has the honour to inform the Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade that the Danish Government agrees to proceed, under the conditions set forth below, to an exchange of official publications with the Belgian Government.

[See annex to note I]

Brussels, 13 December 1949.

[SEAL OF THE ROYAL DANISH LEGATION]

Nº 2266

1953

[SEAL]